

LATVIJAS REPUBLIKAS PATENTU VALDE

APĒLĀCIJAS PADOME

Pasta adrese: Adrese: Tālruni: Fakss:
a/k 824, Rīga LV-1010 Citadeles iela 7 (70), Rīga 7 027 190, 7 027 140 371 7 027 208

Apelācijas / iebilduma lietas šifrs:

ApP/99/ WO 694 295 un

ApP/99/ WO 694 295-le

Lēmums

Rīga

1999. gada 14. decembrī

Apelācijas padome:

ApP sēdes priekšsēdētāja - D. Liberte,

ApP sēdes locekļi - S. Drozdovska un K. Krūmiņš,

ApP sekretāre - S. Drozdovska

1999. gada 23. jūlijā izskatīja apelācijas iesniegumu, kuru, balstoties uz 1993. gada LR Likuma par preču zīmēm (LPZ) 7. panta ceturto daļu, 1999. gada 9. martā firmas STREDOSLOVENSKÉ ŽRIEDLA, A.S. (Slovākija) vārdā iesniedzis patentu pilnvarotais A. Zvirgzds pret LR Patentu valdes (LPV) saskaņā ar Madrides vienošanās par zīmju starptautisko reģistrāciju 5. pantu 1998. gada 23. novembrī pieņemto lēmumu par starptautiski reģistrētās preču zīmes BUDIŠ (fig.)

(preču zīmes īpašnieks - firma STREDOSLOVENSKÉ ŽRIEDLA, A.S. (Slovākija); reģ. Nr. WO 694 295; reģ. dat. - 26.06.1998; izcelsmes zeme - Slovākija; nacionālās reģ. dat. 13.02.1998; nacionālās reģ. Nr. 179 919; starptautiskajā reģistrā izdarītā ieraksta par teritoriālo attiecinājumu datums (Starptautiskā biroja paziņojuma attiecinājuma valstu preču zīmju iestādēm datums) - 16.07.1998; paziņojuma par teritoriālo attiecinājumu publ. dat. biļetenā 'Gazette OMPI des marques internationales' - 13.08.1998; 32. kl. - minerālūdeņi)

teritoriālā attiecinājuma uz Latviju provizorisko atteikumu.

Apelācijas iesniedzējs lūdz atcelt LPV lēmumu provizoriski atteikt starptautiski reģistrētās preču zīmes BUDIŠ (fig.) (reģ. Nr. WO 694 295) teritoriālo attiecināšanu uz Latviju.

LPV provizoriskais atteikums balstās uz iebilduma iesnieguma, kuru patentu pilnvarotais A. Pētersons firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED (ASV) vārdā, balstoties uz LPZ 10. panta pirmo daļu, 1998. gada 13. novembrī iesniedzis pret minētās starptautiski reģistrētās preču zīmes teritoriālo attiecinājumu uz Latviju.

Iebilduma iesnieguma motivējums - apstrīdētā preču zīme BUDIŠ (fig.) (reģ. Nr. WO 694 295) ir tik līdzīga ar tādām pašām un radniecīgām precēm LPV reģistrētajām Latvijā vispārzināmas firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED agrāk pieteiktajām Latvijā vispārzināmajām preču zīmēm BUD (reģ. Nr. M 18 503), BUD (fig.) (reģ. Nr. M 18 660), BUD (reģ. Nr. M 30 274), BUD (fig.) (reģ. Nr. M 30 275), BUD (reģ. Nr. M 33 211), AMERICAN BUD (fig.) (reģ. Nr. M 40 927) un ANHEUSER BUSCH BUD (fig.) (reģ. Nr. M 41 149), ka iespējama šo preču zīmju sajaukšana, un līdz ar to patērētāji var tikt maldināti par attiecīgo preču izcelsmi (LPZ 2. panta pirmās daļas 7., 9., 10. un 13. punkts).

ApP sēdē piedalījās:

- no iebilduma iesniedzēja puses: firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvis patentu pilnvarotais A. Pētersons,
- no preču zīmes īpašnieka puses: firmas STREDOSLOVENSKE ŽRIEDLA, A.S. pārstāvis patentu pilnvarotais A. Zvirgzds.

I. Izskatot apelācijas / iebilduma lietā esošos dokumentus un materiālus un noklausoties pušu pārstāvju paskaidrojumus, Apelācijas Padome **konstatēja**:

1. Apstrīdētā preču zīme BUDIŠ (fig.) (reģ. Nr. WO 694 295) reģistrēta uz firmas STREDOSLOVENSKE ŽRIEDLA, A.S. vārda kā figuratīva preču zīme - etiķete, kurā uz melna kvadrātveida fona centrā novietots balts uzraksts 'Budiš', zem tā - pelēkas dekoratīvas lentes attēls; virs centrālā uzraksta 'Budiš' novietots pelēks vairogs, uz kura attēlots glāzi pie lūpām pielikuša cilvēka profils, virs kura ir gadskaitlis '1573' un ap kuru lokveidā novietots uzraksts 'TOUTU WODU PITI BUDIZ DLOUGO ZITI'.

2. Iebilduma iesniedzēja - firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvis, atsaucoties uz LPZ 2. panta pirmās daļas 7., 9., 10. un 13. punktu, motivē savu iebildumu ar to, ka apstrīdētā preču zīme BUDIŠ (fig.) (reģ. Nr. WO 694 295) ir līdzīga un sajaucama ar tādām pašām un radniecīgām precēm LPV agrāk pieteiktajām un reģistrētajām, kā arī Latvijā par vispārzināmām kļuvušajām firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmēm, kuras veido šīs firmas preču zīmju saimi, proti:

BUD (pieteik. Nr. M-92-46; pieteik. dat. 09.04.1992; reģ. Nr. M 30 274; reģ. (publ.) dat. 20.07.1995),
 BUD (fig.) (pieteik. Nr. M-92-47; pieteik. dat. 09.04.1992; reģ. Nr. M 30 275; reģ. (publ.) dat. 20.07.1995),
 BUD (pieteik. Nr. M-93-8000; pieteik. dat. 07.09.1993; piet. pieņemts, pamatojoties uz piet. SU 113693, 19.06.1989; reģ. Nr. M 33 211; reģ. (publ.) dat. 20.06.1996),
 AMERICAN BUD (fig.) (pieteik. Nr. M-96-1479; pieteik. dat. 07.10.1996; reģ. Nr. M 40 927; reģ. (publ.) dat. 20.06.1998),
 ANHEUSER BUSCH BUD (fig.) (pieteik. Nr. M-96-1480; pieteik. dat. 07.10.1996; reģ. Nr. M 41 149; reģ. (publ.) dat. 20.06.1998),

kā arī ar kārtībā, kuru nosaka LR Ministru Padomes 1992. gada 28. februāra lēmums Nr. 72 "Par izgudrojumu, rūpniecisko paraugu un preču zīmju aizsardzības pagaidu kārtību Latvijas Republikā", LPV pārreģistrētajām vispārzināmajām preču zīmēm:

BUD (piet. Nr. M-93-7999; pieteik. dat. 07.09.1993; pārreģ. dok. - SU 100465, 07.03.1991; reģ. Nr. M 18 503; reģ. dat. 31.10.1994; paziņojuma par reģ. publ. dat. 20.03.1995; pilnas publ. dat. 20.01.1996),
 BUD (fig.) (piet. Nr. M-93-8177; pieteik. dat. 27.09.1993; pārreģ. dok. - SU 96172, 13.09.1990; reģ. Nr. M 18 660; reģ. dat. 10.11.1994; paziņojuma par reģ. publ. dat. 20.03.1995; pilnas publ. dat. 20.01.1996),

un līdz ar to patērētāji var tikt maldināti par attiecīgo preču izcelsmi.

3. Savu iebildumu firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvis iebilduma iesniegumā un ApP sēdes gaitā pamato sekojoši:

3.1. apstrīdētās preču zīmes neapšaubāmi galvenais elements - vārdiskais apzīmējums BUDIŠ (jo to mazo teikumu slovāku valodā pircējs diez vai izlasīs) ietver sevī vispārzināmās ASV firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED vispārzināmo preču zīmi BUD;

3.2. apstrīdētā preču zīme BUDIŠ (fig.) ir maldinoši līdzīga uz firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED vārda reģistrētajām preču zīmēm BUD, BUD (fig.), AMERICAN BUD (fig.) un ANHEUSER BUSCH BUD (fig.), jo apstrīdētajā figuratīvajā zīmē ietvertajā vārdā 'Budiš' pirmais burts ir lielais, bet pārējie - mazie, tāpat kā pretstatītajās BUD saimes preču zīmēs vārdā 'Bud' parasti burts 'B' ir lielais, bet pārējie - mazie;

3.3. ja ar apstrīdēto preču zīmi BUDIŠ (fig.) marķētas pudeles veikalā attiecīgi savieto, tad vārda beigās '-iš' neredz - redz tikai vārda sākumu 'Bud-'; gan apstrīdētajā zīmē vārds 'Budiš', gan pretstatītajās

vispārzināmajās zīmēs vārds 'Bud' tiek rakstīti balti uz tumša ('Budiš' - uz zila, 'Bud' - uz sarkana) fona, bez tam gan alus (tā marķēšanai tiek izmantotas BUD saimes zīmes), gan minerālūdens (tā marķēšanai lieto apstrīdēto zīmi BUDIŠ (fig.)) veikalos bieži vien tiek ievietoti vienā un tajā pašā ledusskapī;

3.4. ar firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmi BUD marķētas preces Latvijā ir pārdošanā jau samērā ilgu laiku - no 20.09.1996 (par to liecina pirkuma čeka kopija); firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED ražotais un ar preču zīmēm BUD un BUDWEISER marķētais alus ir pasaulē visplašāk pārdotais;

3.5. pasaulē preču zīme BUD tiek lietota jau no 1895. gada, 1958. gadā tā reģistrēta ASV ar atzīmi, ka tā tikusi lietota jau pirms 1939. gada; attiecībā uz 32. klases precēm firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīme BUD reģistrēta ļoti daudzās pasaules valstīs;

3.6. visas pretstatītās firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmes reģistrācijai pieteiktas agrāk (attieciņi 09.04.1992, 07.09.1993, 27.09.1993 un 07.10.1996) nekā apstrīdētā zīme BUDIŠ (fig.) (26.06.1998).

4. Preču zīmes BUDIŠ (fig.) (reģ. Nr. WO 694 295) īpašnieka - firmas STREDOSLOVENSKE ŽRIEDLA, A.S. pārstāvis ApP 1999. gada 9. martā iesniegtajā apelācijā iebildumu neatzina, uzskatot, ka tam nav pietiekoša pamata, un pretstatot tam sekojošus argumentus:

4.1. apstrīdētās preču zīmes BUDIŠ (fig.) sajaukšana ar pretstatītajām zīmēm nav iespējama, jo:

- preču zīme BUDIŠ (fig.) vizuāli būtiski atšķiras no pretstatītajām zīmēm, jo pretstatīto zīmju vārdiskā daļa BUD satur 3 burtus, bet apstrīdētās zīmes BUDIŠ - 5 burtus; salīdzināmo zīmju rakstībā izmantoti atšķirīgi šrifti; gan apstrīdētā, gan pretstatītās zīmes ir kombinētas zīmes - etiķetes, kas satur ne tikai vārdiskos, bet arī grafiskos elementus, līdz ar to salīdzināmo zīmju vizuālais kopiespaids ir būtiski atšķirīgs;
- apstrīdētā preču zīme BUDIŠ (fig.) fonētiski būtiski atšķiras no pretstatītajām zīmēm, jo apstrīdētā zīme satur papildus vārdisko daļu 'TOUTU WODU PITI BUDIZ DLOUGO ZITI';
- atšķirīga ir salīdzināmo zīmju semantiskā nozīme, proti, vārds 'Bud' tulkojumā no angļu valodas nozīmē 'pumpurs', bet apstrīdētā zīme 'Budiš' ir minerālūdens avota nosaukums, un šī atšķirīgā semantiskā nozīme pietiekami efektīvi novērš zīmju sajaukšanas iespējamību;

4.2. apstrīdams ir iebilduma iesniedzēja arguments, ka preču zīme BUDIŠ (fig.) ir nepatiess apzīmējums vai var maldināt sabiedrību, jo apzīmējums 'Budiš' jau gadsimtiem ilgi tiek izmantots, lai apzīmētu minerālūdeni no konkrēta avota, un tam nav nekāda sakara ar alus produkcijas marķēšanu; avota 'Budiš' minerālūdens ārstniecisko ietekmi 1573. gadā atklāja benediktiešu mūks *Mikulaš Pavol Brikcius*;

4.3. no iebildumā minētajām pretstatītajām zīmēm tikai BUD (fig.) (reģ. Nr. M 30 275), BUD (reģ. Nr. M 33 211), AMERICAN BUD (fig.) (reģ. Nr. M 40 927) un ANHEUSER BUSCH BUD (fig.) (reģ. Nr. M 41 149) reģistrētas attiecībā uz 32. klasi, no kurām savukārt AMERICAN BUD (fig.) (reģ. Nr. M 40 927) un ANHEUSER BUSCH BUD (fig.) (reģ. Nr. M 41 149) reģistrētas tikai attiecībā uz alu; turpretī apstrīdētā zīme BUDIŠ (fig.) ir reģistrēta un tiek izmantota tikai attiecībā uz minerālūdeni.

II. Apelācijas un iebilduma iesniegumu izskatīšanas rezultātā Apelācijas padome nāca pie šādiem slēdzieniem:

1. Kā izriet no iebilduma lietā esošajiem materiāliem, pretstatītās firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED preču zīmes BUD (reģ. Nr. M 18 503), BUD (fig.) (reģ. Nr. M 18 660), BUD (reģ. Nr. M 30 274), BUD (fig.) (reģ. Nr. M 30 275), BUD (reģ. Nr. M 33 211), AMERICAN BUD (fig.) (reģ. Nr. M 40 927) un ANHEUSER BUSCH BUD (fig.) (reģ. Nr. M 41 149) reģistrācijai vai pārreģistrācijai pieteiktas attiecīgi 07.09.1993, 27.09.1993, 09.04.1992, 09.04.1992, 07.09.1993, 07.10.1996 un 07.10.1996, tātad agrāk nekā apstrīdētā firmas STREDOSLOVENSKE ŽRIEDLA, A.S. starptautiski reģistrētā zīme BUDIŠ (fig.) (reģ. Nr. WO 694 295) teritoriāli attiecināta uz Latviju (26.06.1998). Ņemot vērā šo faktu, ApP

uzskata, ka iebilduma iesniedzēja atsaukšanās uz LPZ 2. panta pirmās daļas 13. punkta noteikumiem atbilst šīs lietas būtībai.

2. Ņemot vērā, ka pretstatītās zīmes BUD (reģ. Nr. M 18 503), BUD (fig.) (reģ. Nr. M 18 660) un BUD (reģ. Nr. M 30 274) nav reģistrētas attiecībā uz 32. klases precēm, var uzskatīt, ka apstrīdētā preču zīme BUDIŠ (fig.) nav reģistrēta uz precēm, kas līdzīgas vai radniecīgas šo trīs firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED zīmju preču sarakstos ietvertajām precēm.

Savukārt pārējās pretstatītās preču zīmes BUD (fig.) (reģ. Nr. M 30 275), BUD (reģ. Nr. M 33 211), AMERICAN BUD (fig.) (reģ. Nr. M 40 927) un ANHEUSER BUSCH BUD (fig.) (reģ. Nr. M 41 149) reģistrētas uz tām pašām un radniecīgām 32. klases precēm kā apstrīdētā zīme, t.i., apstrīdētā BUDIŠ (fig.) - uz minerālūdeņiem, bet šīs četras pretstatītās zīmes - galvenokārt uz alu un minerālūdeņiem.

3. Ņemot vērā iepriekšminēto, jāsecina, ka šai lietā noteicošā loma ir jautājumam, vai apstrīdētā preču zīme BUDIŠ (fig.), kā apgalvo iebilduma iesniedzējs, ir tik līdzīga preču zīmēm BUD (fig.) (reģ. Nr. M 30 275), BUD (reģ. Nr. M 33 211), AMERICAN BUD (fig.) (reģ. Nr. M 40 927) un ANHEUSER BUSCH BUD (fig.) (reģ. Nr. M 41 149), ka iespējama salīdzināmo preču zīmju sajaukšana.

4. Par līdzīgu apstrīdētajai zīmei nevar tikt uzskatīta pretstatītā zīme ANHEUSER BUSCH BUD (fig.) (reģ. Nr. M 41 149), jo nevar atzīt, ka šīs zīmes dominējošais elements ir tikai vārdiskais apzīmējums BUD - šai zīmē blakus apzīmējumam BUD tikpat svarīgi ir vēl arī elementi ANHEUSER un BUSCH, kuri tad arī nodrošina to, ka šī pretstatītā zīme faktiski nevar tikt sajaukta ar apstrīdēto BUDIŠ (fig.).

5. Salīdzinot atlikušās pretstatītās zīmes BUD (fig.) (reģ. Nr. M 30 275), BUD (reģ. Nr. M 33 211) un AMERICAN BUD (fig.) (reģ. Nr. M 40 927) ar apstrīdēto zīmi BUDIŠ (fig.), var secināt, ka, kaut gan šīs zīmes ir zināmā mērā līdzīgas - apstrīdētās zīmes sākumdaļa 'BUD-' atkārto pretstatīto zīmju dominējošo vārdisko daļu BUD, tomēr ApP atzīst par pārliecinošiem apstrīdētās preču zīmes īpašnieka pārstāvja argumentus, kas attiecas uz salīdzināmo preču zīmju fonētisko un vizuālo atšķirību, un secina, ka nevar neapšaubāmi apgalvot, ka apstrīdētā zīme BUDIŠ (fig.) ir tik līdzīga pretstatītajām zīmēm BUD (fig.) (reģ. Nr. M 30 275), BUD (reģ. Nr. M 33 211) un AMERICAN BUD (fig.) (reģ. Nr. M 40 927), ka iespējama šo zīmju sajaukšana.

6. Izšķiroša nozīme apstrīdētās un pretstatīto zīmju sajaukšanas iespējas novērtēšanā ir apstrīdētās zīmes dominējošā vārdiskā elementa BUDIŠ beigu daļai '-iš', kura apstrīdētajai zīmei piešķir savu, īpatnēju, no pretstatītajām zīmēm atšķirīgu fonētisku, kā arī vizuālu nokrāsu. ApP ņem vērā arī to, ka pretstatīto zīmju īpašnieks ir ASV firma, bet angļu valodas alfabētā nav burta 'š'.

7. ApP uzskata, ka iebilduma lietā nav pietiekamu materiālu, kas pierāda, ka firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED ražotais un ar preču zīmi BUD marķētais alus Latvijā būtu vispārzināma produkcija vai Latvijā vispārzināma būtu šīs firmas preču zīme BUD. Tāpat lietā nav pierādījumu par to, ka tāda tā ir bijusi apstrīdētās preču zīmes BUDIŠ (fig.) teritoriālā attiecinājuma brīdī 1998.gada jūnijā. Līdz ar to ApP atzīst, ka firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED pārstāvja atsaukšanās uz LPZ 2.panta pirmās daļas 7., 9. un 10. punkta noteikumiem nav pamatota.

8. Balstoties uz iepriekšminētajiem paskaidrojumiem un secinājumiem, ApP uzskata, ka preču zīme BUDIŠ (fig.), kuru paredzēts lietot uz minerālūdeņiem, un zīmes BUD un BUD (fig.), kā arī AMERICAN BUD (fig.) un ANHEUSER BUSCH BUD (fig.) var pastāvēt līdzās Latvijas tirgū, neizraisot sajaukšanu attiecīgo preču pircējos un/vai patērētājos.

III. Ņemot vērā šā lēmuma I un II daļā minētos paskaidrojumus un secinājumus, Apelācijas padome, vadoties no Likuma par preču zīmēm 2. panta pirmās daļas 7., 9., 10. un 13. punkta noteikumiem, **nolemj:**

1. noraidīt kā nepamatotu firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED iebildumu pret preču zīmes BUDIŠ (fig.) (reģ. Nr. WO 694 295) starptautiskās reģistrācijas teritoriālo attiecinājumu uz Latviju;

2. Patentu valdes Preču zīmju un dizainparaugu nodaļai un Dokumentācijas un Valsts reģistru nodaļai, pamatojoties uz šo lēmumu, Likumā par preču zīmēm noteiktajā kārtībā izdarīt Valsts preču zīmju reģistrā,

kā arī citā LPV dokumentācijā nepieciešamos ierakstus, kas ir saistīti ar preču zīmes BUDIŠ (fig.) (reģ. Nr. WO 694 295) starptautiskās reģistrācijas teritoriālo attiecinājumu uz Latviju un firmas ANHEUSER-BUSCH, INCORPORATED iebilduma noraidīšanu.

ApP lēmumu var pārsūdzēt Rīgas Apgabaltiesā 1999. gada likuma 'Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm' 19. panta devītajā daļā noteiktajā laikā.

Šis lēmums, ja tas nav pārsūdzēts likumā 'Par preču zīmēm un ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm' noteiktajā laikā, saskaņā ar ApP noteikumu 61. punkta 2. apakšpunktu stājas spēkā no dienas, kad notecējis termiņš tā pārsūdzēšanai.

ApP sēdes priekšsēdētāja

D. Liberte

ApP sēdes locekļi:

S. Drozdovska

K. Krūmiņš